

การทักทายและวลีสุภาพ - →kaan↑tak→thaay↑lè↑wa→li↓sou↓phaap
Présentation & Formules de politesse - Greeting & Polite phrases

Polite particle at the end of the sentence - Particule de politesse en fin de phrase :

ครับ - ↑khrap - ♂ - Masculine - Male

ค่ะ - ↓kha - ♀ - Féminine - Female

GREETINGS



สวัสดีครับ - ↓sa↓wat→dii↑khrap

สวัสดีค่ะ - ↓sa↓wat→dii↓kha

Salut, Bonjour, Bonsoir, Au revoir - Hi, Hello, Good morning, Good evening, Goodbye



คุณสบายดีหรือ(ครับ) ?

→khoun↓sa→baay→dii↑ruu(↑khrap) ?

คุณสบายดีหรือ(ค่ะ) ?

→khoun↓sa→baay→dii↑ruu(↓kha) ?

คุณสบายดีไหม(ครับ) ?

→khoun ↓sa→baay→dii↑mai(↑khrap) ?

คุณสบายดีไหม(ค่ะ) ?

→khoun ↓sa→baay→dii↑mai(↓kha) ?

Comment allez-vous ? - How are you ?

สบายๆ / สบายดี / ไม่สบาย

↓sa→baay↓sa→baay / ↓sa→baay→dii / ↓mai↓sa→baay

Ça va / Ça va bien / Ça ne va pas - Fine / Very good / No good

ขอบคุณครับ - ↓khoop→khoun↑khrap

ขอบคุณค่ะ - ↓khoop→khoun↓kha

Merci ! - Thank you !

แล้วคุณล่ะครับ ? - ↑lèè→khoun↓la↑khrap ?

แล้วคุณล่ะค่ะ ? - ↑lèè→khoun↓la↓kha ?

Et vous-même ? - And you ?

ผมยินดีที่ได้พบคุณ(ครับ)

↑phom→yin→dii↓thii↓day↑phôp→khoun(↑khrap)

ฉันยินดีที่ได้พบคุณ(ค่ะ)

↑chan→yin→dii↓thii↓day↑phôp→khoun(↓kha)

I'm glad to see you. - Je suis heureux de vous voir



ผมขอแนะนำตนเอง(ครับ) ?
 ɔpʰomɔkʰoo↑nè→nam→tôn→ééng(↑khrap) ?

Puis-je me présenter ? - May I introduce myself ?

ผมชื่อ... - ɔpʰomɔtʰuu...

Je m'appelle... - My name is...

ฉันขอแนะนำตนเอง(ค่ะ) ?

ɔtʰanɔkʰoo↑nè→nam→tôn→ééng(ɔkʰa) ?

ฉันชื่อ... - ɔtʰanɔtʰuu...

คุณชื่ออะไร ? - →kʰounɔtʰuu↓a→rai ?

Quel est votre nom (Comment vous appelez-vous) ? - What is your name ?



นี่คือนามบัตรของผม(ครับ)

ɔnii→kʰuu→naam↓batɔkʰoongɔpʰom(↑khrap)

Voici ma carte (de visite) - Here is my name card

ผมยินดีที่ได้รู้จักคุณ(ครับ)

ɔpʰom→yin→diiɔtʰiiɔday↑roou↓djak→kʰoun(↑khrap)

Enchanté de vous connaître - Pleased to meet you

เช่นกัน(ครับ) - ɔtʰchéén→kan(↑khrap)

Enchanté également - Nice to know you too

นี่คือนามบัตรของฉัน(ค่ะ)

ɔnii→kʰuu→naam↓batɔkʰoongɔtʰan(ɔkʰa)

ฉันยินดีที่ได้รู้จักคุณ(ค่ะ)

ɔtʰan→yin→diiɔtʰiiɔday↑roou↓djak→kʰoun(ɔkʰa)

เช่นกัน(ค่ะ) - ɔtʰchéén→kan(ɔkʰa)



ลาก่อนครับ - →laa↓koon↑khrap

Au revoir - Goodbye

แล้วพบกันใหม่(ครับ)

↑lèèo↑phôp→kan↓mai(↑khrap)

A bientôt - See you later

ลาก่อนค่ะ - →laa↓koonɔkʰa

แล้วพบกันใหม่(ค่ะ)

↑lèèo↑phôp→kan↓mai(ɔkʰa)

กรุณา / โปรด - ↓ka↑rou→naa / ↓pròôt

S'il vous plaît - Please



ขอขอบคุณครับ - ↓kkoop→djai↑khrap

Merci (familier) ! - Thanks !

ขอขอบคุณค่ะ - ↓kkoop→djai↓kha

ขอขอบคุณครับ - ↓kkoop→khoun↑khrap

Merci ! - Thank you !

ขอขอบคุณค่ะ - ↓kkoop→khoun↓kha

ขอขอบคุณมากครับ - ↓kkoop→khoun↓maak↑khrap

Merci beaucoup ! - Thank you very much !

ขอขอบคุณมากค่ะ - ↓kkoop→khoun↓maak↓kha

ไม่เอาขอบคุณครับ

↘mai→aô↓kkoop→khoun↑khrap

Non merci ! - No thank you !

ไม่เอาขอบคุณค่ะ

↘mai→aô↓kkoop→khoun↓kha

ขอโทษครับ - ↑khou↘thòôt↑khrap

Excusez-moi / Je vous demande pardon - Excuse me / I beg you pardon

ขอโทษค่ะ - ↑khou↘thòôt↓kha

ผมเสียใจครับ - ↑phom↘sia→djai↑khrap

Je suis désolé - I am sorry

ฉันเสียใจค่ะ - ↑chan↘sia→djai↓kha

ผมเสียใจมากครับ

↑phom↘sia→djai↘maak↑khrap

Je suis vraiment désolé - I am very sorry

ฉันเสียใจมากค่ะ

↑chan↘sia→djai↘maak↓kha



ไม่เป็นไรครับ - ↘mai→pén→rai↑khrap

Cela ne fait rien / Je vous en prie... - Never mind / Not at all...

ไม่เป็นไรค่ะ - ↘mai→pén→rai↓kha



โชคดี(ครับ) - ๗tchôôk→dii(๗khrap)

โชคด(ค่ะ) - ๗tchôôk→dii(๗kha)

Bonne chance ! - Good luck !

เที่ยวสนุก(ครับ)

เที่ยวสนุก(ค่ะ)

๗thiiô↓sa↓nouk(๗khrap)

๗thiiô↓sa↓nouk(๗kha)

Bon voyage ! - Have a good trip !

สุขสันต์วันเกิด(ครับ)

สุขสันต์วันเกิด(ค่ะ)

↓souk๗san→wan↓keet(๗khrap)

↓souk๗san→wan↓keet(๗kha)

Bon anniversaire ! - Happy birthday !

สวัสดิ์ปีใหม่(ครับ)

สวัสดิ์ปีใหม่(ค่ะ)

↓sa↓wat→dii→pii↓mai(๗khrap)

↓sa↓wat→dii→pii↓mai(๗kha)

Bonne année ! - Happy New Year !

ขอให้คุณได้แต่สิ่งที่ดีที่สุด

๗khoo๗hai→khoun๗dai↓tèè↓sing๗thii→dii๗thii↓sout

Je vous souhaite tout ce qu'il y a de meilleur - I wish you all the best

Remarque : Le wai thai

Le wai (se prononce comme le „why“ anglais) est le salut traditionnel thai. Il est pratiqué pour dire bonjour, au revoir et remercier.

Pour saluer à la mode thaïe, il suffit de joindre la paume des mains bien à plat devant soi.

Il existe 4 types de „wai“ - qui dépendent de la personne à saluer :

- les mains jointes au niveau du torse : pour les amis & les collègues.
- les mains jointes au niveau du menton : wai respectueux pour les parents & les aînés.
- les mains jointes au niveau du nez : wai du respect pour les personnes importantes (chefs, patrons, ministres, etc...).

Si l'on souhaite vraiment leurs montrer du respect, ce wai s'accompagne d'une légère inclinaison de la tête.

- Les mains jointes entre les yeux : c'est le wai le plus respectueux, il s'adresse aux rois, aux moines et à Bouddha.

Il s'accompagne en général d'une forte inclinaison de la tête.



!! Le wai est une marque de respect élevée. Aussi lorsque vous payez pour un service, il est normal que la personne que vous rémunérez vous remercie et vous salue d'un wai - mais vous ne devez pas lui rendre son wai.

En revanche, un petit signe de la tête ou un petit mot gentil est bien vu et même attendu.